

Tagungsort:

Kardinal König Haus

Kardinal-König-Platz 3 (Lainzer Straße 138) 1130 Wien, Österreich Informationen zum Tagungshaus unter: www.kardinal-koenig-haus.at Bei vorzeitiger Anreise oder späterer Abreise wenden Sie sich bitte an Mag. Josefine Haselsteiner, haselsteiner@kardinal-koenig-haus.at

Anmeldung:

Literarische Kurse Stephansplatz 3/II/9

1010 Wien, Österreich

Anmeldung bis spätestens: 01. Februar 2015

mit Anmeldeabschnitt,

per E-Mail: office@literarischekurse.at

per Fax: 01/51552/3761

Tagungsbeitrag:

Für Teilnehmende des aktuellen Kurses ist der Tagungsbeitrag im Fernkursbeitrag inkludiert. Für ehemalige Kurs-TN beträgt dieser € 50,00

Kosten für Übernachtung/Verpflegung:

2x EZ inkl. Frühstück: € 122,80

2x DZ inkl. Frühstück: € 105,60 pro Person

Mittagessen: € 12,50 Abendessen: € 10,00

Der Tagungsbeitrag für ehemalige Kursteilnehmer_innen wird via Zahlschein überwiesen. Die Kosten für Übernachtung/ Verpflegung werden während der Tagung an der Rezeption des Kardinal König Hauses beglichen.

Stornobedingungen:

Abmeldung bis 01. Februar 2015 möglich, danach ist die Unterkunft zu bezahlen. Für den Tagungsbeitrag gelten die Stornobedingungen unserer AGB auf www.literarischekurse.at

Informationen:

Peter Rinnerthaler: 01/51552/3711 Mo, Di und Do jeweils von 09 - 14 Uhr RENNENEMIT MUTTER wortschätz Kardinal König Haus Wien

FERNKURSTAGUNG

06 07 08 März 2015

Fernkurs für Literatur
In die Ferne lesen

Literarische Kurse Stephansplatz 3/II/9 1010 Wien

Porto zahlt Empfänger

ANTWORTSENDUNG

In die Ferne lesen

"Über-setzen"

Was es heißt in die Ferne zu lesen

Rund um das mehrdeutige Wort "Über-setzen" werden bei der Fernkurstagung unterschiedliche Perspektiven eingenommen. Das Lesen und das Schreiben in verschiedenen Kulturen stehen im Mittelpunkt der einzelnen Vorträge und Workshops. – Eine Einladung zum Dialog, zur Vernetzung und zum Über-setzen von Grenzen!

Freitag, 06. März 2015

17.30 Uhr:

Begrüßung / Einführung

19.30 Uhr:

"VON RECHTS NACH LINKS UND VON LINKS NACH RECHTS" –

Zweisprachige Lesung (Arabisch/Deutsch) mit Tarek Eltayeb und seiner Übersetzerin Ursula Eltayeb

Tarek Eltayeb wurde 1959 in Kairo als Sohn sudanesischer Eltern geboren, er lebt und arbeitet seit 1984 in Wien; zuletzt in deutscher Übersetzung erschienen: "Städte ohne Dattelpalmen" (Roman), "Er in Erinnerung" (Gedichtband); beide im Schiler Verlag/Berlin. Ursula Eltayeb übersetzt Tarek Eltayebs Werke ins Deutsche; www.eltayeb.at

Samstag, 07. März 2015

09.00 - 11.30 Uhr:

Dr. Waltraud Kolb

(Übersetzerin, Senior Lecturer am Zentrum für Translationswissenschaften der Universität Wien)

Literatur mehrsprachig: die Herausforderung der literarischen Übersetzung

Vortrag und Arbeit in Kleingruppen

Samstag, 07. März 2015

14.00 - 15.30 Uhr und 16.00 - 17:30 Uhr:

Workshops

I Mag. Victoria Bauernberger und Mag. Peter Rinnerthaler

Weltliteratur? Versuche einer Definition

I Mag. Ruth Frick-Pöder

Über-setzen – Schreibwerkstatt

I Mag. Meta Gartner-Schwarz **Anglo-Indische Literatur**

I Mag. Martina Lainer

Ägypten erlesen – Literaturworkshop zu Nagib Machfus: Die Midag-Gasse

I Mag. Magdalena Lueger-Kaltenecker

Übersetzung – Praxis

19.30 - ca. 20.45 Uhr:

Lesend und schreibend unterwegs – Austausch zum Fernkurs

Sonntag, 08. März 2015

07.45 Uhr:

Mag. Ruth Frick-Pöder

Literarisch-besinnliche Morgeneinstimmung

09.00 - 11.30 Uhr:

Ao. Univ. Prof. Mag. Dr. Erna Pfeiffer (literar. Übersetzerin, Literaturwissenschaftlerin)

"Mit den Augen in der Hand…" – Lateinamerikanische Literatur, einmal anders besehen

Vortrag und Arbeit in Kleingruppen

11.30 - 12.00 Uhr:

Abschlussrunde

Offene Fragen, Feedback, ...

Wien
ä
2015 in \
– 08. März
08.
1
, 06.
ur Fernkurs-Tagung,
IMELDUNG 2
2

Adresse: ______

Telefon:__

e-mail: ___

Vegetarische Kost

Ich bin einverstanden, dass meine Kontaktdaten an die anderen TeilnehmerInnen dieser Veranstaltung weitergegeben werden .

Unterschrift